

Mode d'emploi : DM 30

Introduction de Comfort Digisystem

Merci d'avoir choisi Comfort Digisystem.

Les produits sont faciles à utiliser que vous utilisiez un appareil auditif ou non.

Lisez le manuel d'instructions avant d'utiliser le produit.

Avec Microphone Combo DM-30, les signaux sont transmis et reçus numériquement pour un son excellent et sans perturbations.

Comfort Digisystem est équipé de la technologie SST – Secure Stream Technology – une technologie numérique qui permet une transmission radio sécurisée sans temporisation.

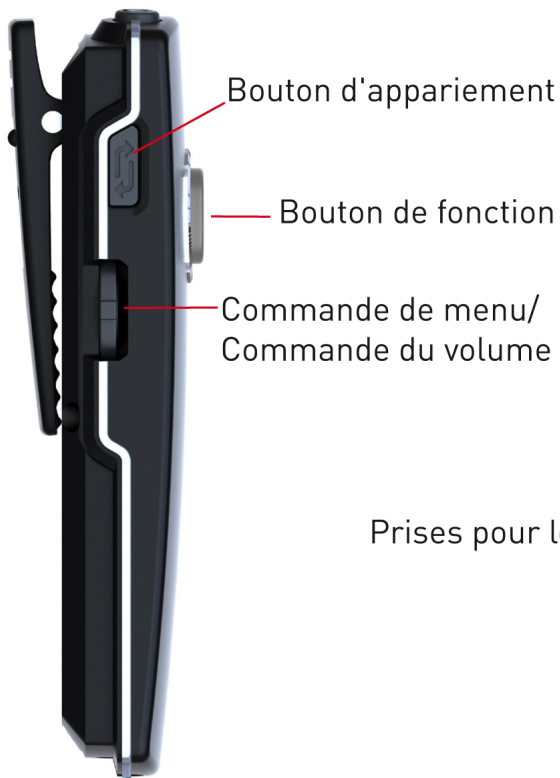
Présentation de Microphone Combo DM-30

Microphone Combo DM-30 contient à la fois un émetteur et un récepteur et convient tout particulièrement à un environnement scolaire.

DM-30 peut être utilisé soit comme microphone enseignant, soit comme microphone élève selon le réglage choisi, voir plus loin dans ce manuel.

DM-30 est équipé d'un dispositif AGC qui maintient constamment le niveau sonore dans une plage agréable.

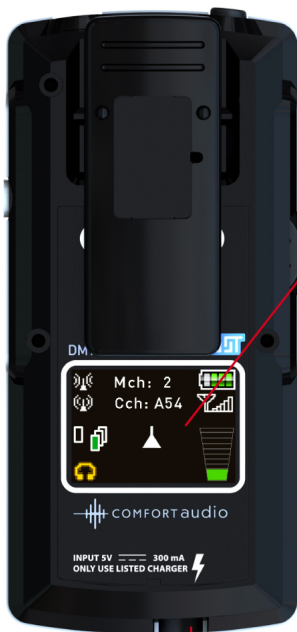
Fonctions – Microphone Combo DM-30



Clips



Marche / Arrêt



Prise pour la charge

Indicateur de fonction



Première mise en service

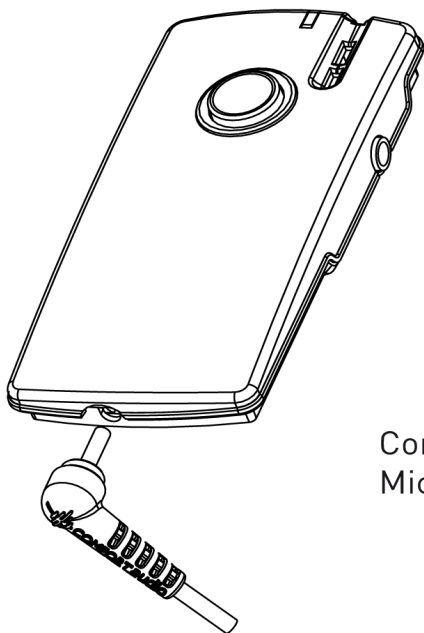
Charge

Microphone Combo DM-30 est chargeable. Chargez DM-30 pendant au moins 2 heures avant de l'utiliser la première fois. Une batterie vide prend environ 2 heures pour se charger complètement.

Lors de la charge, l'indicateur de fonction émet une lumière rouge et un éclair apparaît dans le symbole de la batterie sur l'affichage. Lorsque le symbole de la batterie est rempli de barres vertes et lorsque l'indicateur de fonction émet une lumière verte, l'unité est complètement chargée et passe en charge de maintenance. L'unité peut être chargée pendant le fonctionnement.

Une batterie complètement chargée offre une autonomie de jusqu'à 6 heures.

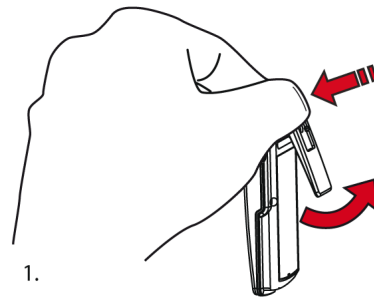
En utilisation normale, la vie de la batterie peut atteindre jusqu'à 5 ans. Vous ne pouvez pas remplacer la batterie vous-même, veuillez contacter votre lieu d'achat.



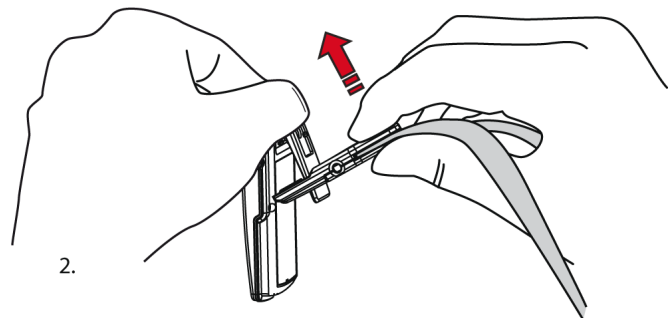
Connexion du chargeur à
Microphone Combo DM-30

Montez le collier du Microphone Combo DM-30

1. Appuyez sur le clip pour l'ouvrir.



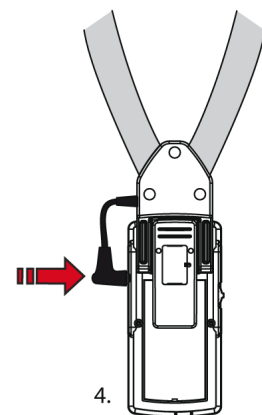
2. Passez la fixation dans laquelle se trouve le collier et appuyez vers le haut.



3. Le collier est maintenant sur la bonne position.



4. Branchez le collier dans la prise située sur le côté long de l'unité.



AVERTISSEMENT !

Le collier ne doit jamais être utilisé durant des jeux dans la mesure où il risque de s'accrocher !

Commencer à utiliser le microphone

Equipez la salle de classe

Les enseignants et tous les élèves de la classe peuvent utiliser Microphone Combo DM-30.

DM-30 est un microphone de proximité. Le microphone fonctionne au mieux sur une distance d'environ 30 cm.

Le microphone peut être attaché avec ses clips ou suspendu autour de votre cou à l'aide des colliers inclus (deux longueurs).

Microphone de l'enseignant

Le DM-30 de l'enseignant est réglé sur le mode de fonctionnement *Unité principale*. Dans ce mode, DM-30 reçoit le son des unités DM-30 des élèves, le mixe avec le son du microphone interne et l'envoie à toutes les unités DM-30 des élèves. Les élèves écoutent à travers le collier ou un casque.

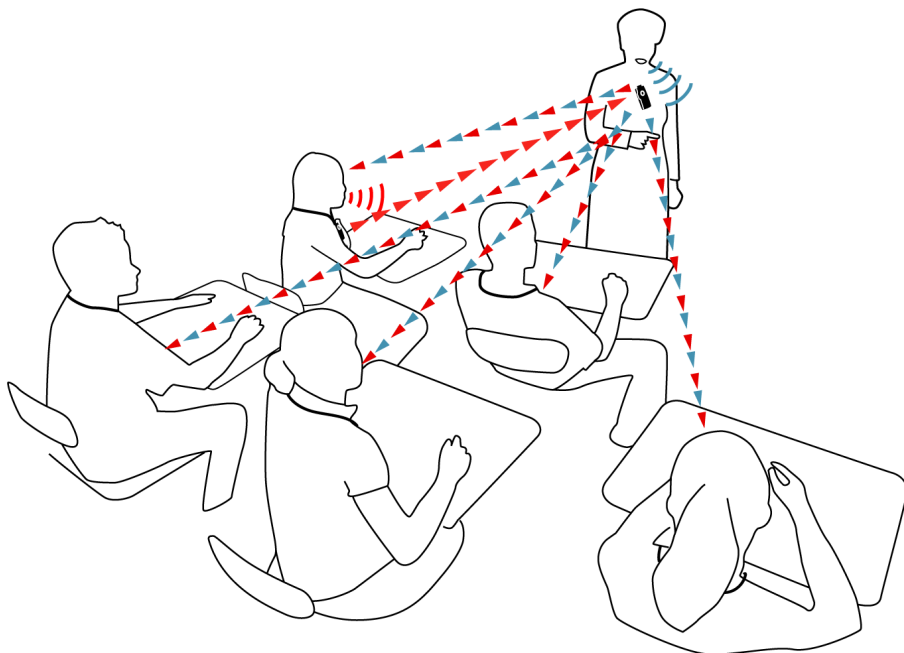
Pour configurer l'unité comme Unité principale, consultez la section *Menu*.

Le bouton de fonction de l'unité principale peut avoir l'une des cinq fonctions suivantes selon le réglage choisi :

- **aucune** (le microphone recueille le son envoyé continuellement)
- **appuyer et parler** (uniquement lorsqu'on appuie sur le bouton, la voix de l'enseignant passe dans le micro, le son des unités des élèves est reçu et envoyé en continu)
- **Micro On/Off** (le microphone interne est activé et désactivé respectivement lorsqu'on appuie sur le bouton, la voix de l'enseignant passe dans le micro, le son des unités des élèves est reçu et envoyé en continu)
- Réglage **Bout. secret** permet de désactiver le microphone à l'aide du bouton de fonction afin qu'aucun son ne soit transmis.
- **Récept On/Off** (le son des microphones des élèves peut être activé ou désactivé. Le son du microphone interne est activé en permanence.)

DM-30 peut être connecté à un microphone externe (micro-cravate, micro-perche, microphone d'oreille), des écouteurs ou un collier.

Le récepteur interne dans DM-30 peut être éteint. DM-30 fonctionne alors uniquement comme un émetteur.



Microphone des élèves

Les DM-30 des élèves sont réglés en mode de fonctionnement *Unité annexe*. Dans ce mode, DM-30 reçoit le son du DM-30 de l'enseignant et peut simultanément envoyer les sons de son propre microphone via le DM-30 de l'enseignant à toutes les unités de la classe.

Un seul élève à la fois peut envoyer un son.

Les élèves connectent le collier et mettent leurs appareils auditifs sur le mode T ou branchent leurs casques.

Pour configurer l'unité comme Unité annexe, consultez la section *Menu*.

Le bouton de fonction de l'unité annexe peut avoir une des trois fonctions suivantes selon le réglage choisi :

- **aucune** le microphone transmet en continu)
- **appuyer et parler** (seulement lorsque le bouton est pressé, la parole de l'élève est captée par le microphone et envoyée aux autres unités)
- **Micro On/Off** (le microphone interne et l'émetteur sont activés et désactivés respectivement quand le bouton est sollicité)

Voici comment le système fonctionne

1. L'enseignant a un DM-30 défini comme l'Unité principale.
2. Chaque élève porte un DM-30 réglé comme Unité annexe.
3. Les mots de l'enseignant sont envoyés du DM-30 à toutes les unités DM-30 des élèves.
4. Quand un élève active son émetteur, la parole de cet élève est transmise au DM-30 de l'enseignant. Le son est alors mixé avec le discours de l'enseignant, puis transmis à toutes les unités DM-30 des élèves.
5. Si la fonction FCR (Free Channel Request) est sélectionnée, les émetteurs des élèves ne sont activés que lorsque le canal est vacant. Cela offre l'avantage d'éviter que les émetteurs des élèves n'interfèrent les uns avec les autres.

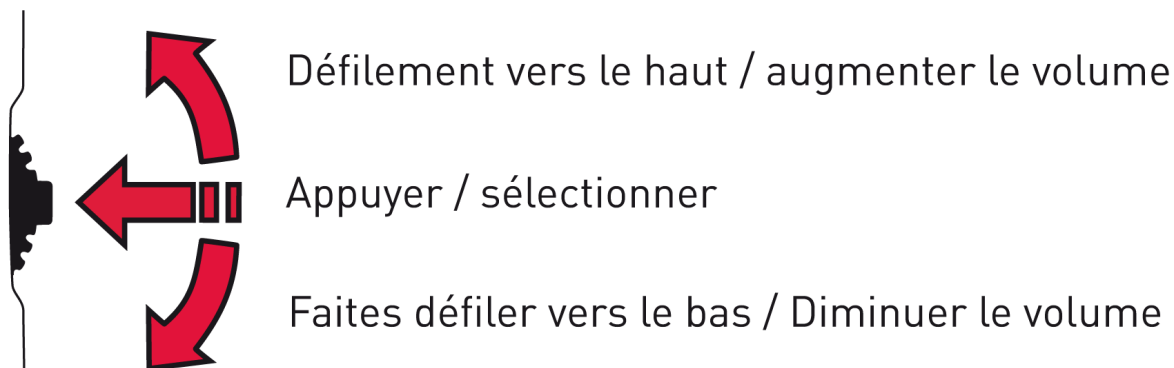
Avec ce réglage, tous les élèves de la classe peuvent clairement entendre à la fois l'enseignant et tous leurs camarades de classe.

Pour les autres fonctions, voir plus loin dans ce manuel.

Menu

Commande de menu

Il est possible de faire trois choix de commande de menu :



Pour entrer dans le menu, appuyez sur la commande Menu qui comporte les options suivantes :

Retour

Communication

- ↳ *Canaux*
- ↳ *Appariement*

Fonction

- ↳ *Unité principale*
- ↳ *Unité annexe*

Prise

- ↳ *Collier/écouteurs*
- ↳ *Microphone*
- ↳ *Entrée de ligne*

Paramètres

- ↳ *Code PIN*
- ↳ *Charge*
- ↳ *Langue*
- ↳ *Nom*
- ↳ *Prise*
- ↳ *Indicateur de fonction*

Verrouillage du clavier

À propos de

Retour (à la fois pour le menu principal et les sous-menu)

Ici vous pouvez choisir de revenir en arrière dans le menu et de retourner à la fenêtre standard.

Communication

Canaux

Pour utiliser un récepteur et un émetteur, ils doivent être réglés sur le même canal.

DM-30, qui a à la fois un émetteur et un récepteur, est réglé à la livraison avec un canal d'envoi et un canal de réception.

Pour fonctionner, les fréquences radio du signal reçu et du signal transmis ne doivent pas être trop proches l'une de l'autre. Il est possible de choisir d'envoyer à une fréquence plus élevée et de recevoir à un niveau inférieur ou vice-versa.

Le regroupement est le suivant :

Hautes fréquences (de 852 à 872 MHz)

α Canal 1 à 3

α Canal E1 - E5

α Canal B1 - B23

α Canal F1 - F15

Basses fréquences (de 768 à 785 MHz)

α A13 - A55

Le canal principal est celui sur lequel DM-30 envoie en mode *Unité principale* et reçoit en mode *Unité annexe*.

Le canal annexe est celui sur lequel DM-30 reçoit en mode *Unité principale* et envoie en mode *Unité annexe*.

Le canal principal est prioritaire et, si une fréquence inappropriée est définie comme le canal annexe, ce canal est désactivé jusqu'à ce qu'une fréquence possible soit choisie.

Les fréquences (canaux) qu'il n'est pas possible de choisir comme canal principal en combinaison avec le canal annexe défini sont marquées en orange. Le canal annexe sera désactivé si une fréquence marquée orange est choisie.

Les fréquences (canaux) qu'il n'est pas possible de choisir comme canal annexe sont marquées en rouge. Le choix de ces fréquences n'est pas possible.

Pour une installation aisée de DM-30, il convient donc de choisir le canal principal en premier.

Changez le canal comme suit :

1. Sélectionner **Canaux – Canal principal** dans le menu.
2. Choisissez un nouveau canal en utilisant la commande de menu.
3. Sélectionnez **Canaux – Canal annexe** dans le menu.
4. Choisissez un nouveau canal en utilisant la commande de menu.

Le canal principal et le canal annexe sont transmis lorsque les DM-30 sont appariés.

Le canal principal réglé est montré après **Ca.P** sur l'affichage.

Le canal annexe réglé est montré après **Ca.A** sur l'affichage.

Les canaux 1, 2 et 3 sont, dans la plupart des pays européens, des canaux libres qui ne nécessitent pas de permis. Sous **Zone étendue** davantage de canaux peuvent être sélectionnés. Ils nécessitent souvent une autorisation, voir la section Portées et canaux.

*FFC (Free Frequency Check) montre avec un indicateur vert pour chaque canal, les fréquences qui conviennent pour une utilisation à l'endroit où l'unité est placée. **NOTE !** Éteignez vos autres émetteurs Digisystem pour des résultats précis.*

Appariement

Pour utiliser le récepteur et l'émetteur ensemble, un appariement est nécessaire. À la livraison, tous les émetteurs et récepteurs sont réglés à l'usine et fonctionnent les uns avec les autres.

NOTE ! Pour garantir la sécurité d'écoute, un nouveau code clé est généré et transmis entre les unités (appariement).

Les informations d'appariement et le nouveau code peuvent être reçus par plusieurs unités activées simultanément.

En cas d'appariement entre deux ou plusieurs DM-30 ou lorsque le DM-30 est synchronisé depuis Sync RY-10, le canal principal, le canal annexe et le code clé sont transmis en une seule et même étape.

Appariement (via le menu)

1. Sélectionnez **Communications – Appariement**
2. Sélectionnez **Recevoir info** dans une seule unité. **Prêt à recevoir info d'appariement** est affiché.
3. Sélectionnez **Nouveau code clé** sur l'autre unité et sélectionnez **Oui**.
4. **Générer code clé et envoyer info ?** s'affiche.
Choisissez **Oui**. (Maintenant, les informations sur les canaux et le code sont envoyées et la transmission est protégée contre les écoutes indiscretes.
5. Pour ajouter des unités non appariées au système, choisissez plutôt **Envoyer info** depuis l'une des unités appariées.

Appariement (via le bouton d'appariement)

1. Deux pressions rapides activent la fonction **Envoyer info**.
2. Une longue pression active la fonction **Recevoir info**.
3. Une pression rapide ouvre le menu *Appariement*.

Appariement de récepteur depuis DM-30

- | | |
|------------------|---|
| Combiné DH-10 | Choisissez Recevoir info via le menu ou d'une pression longue sur le bouton d'appariement. |
| Casque DE-10 | Activer Recevoir info d'une longue pression sur le bouton d'appariement. |
| Connecteur DT-10 | Lorsque DT-10 est allumé et connecté à l'appareil auditif, activez Recevoir info en amenant rapidement le commutateur sur la position 0 et en revenant rapidement au mode allumé (mode I ou II). |

Activez **Envoyer info** dans DM-30 via le menu ou appuyez deux fois sur le bouton d'appariement. Le récepteur est désormais prêt à recevoir le canal principal.

Appariement du canal annexe

Il s'agit d'utiliser un autre émetteur Comfort Digisystem comme microphone annexe, par exemple pour un élève qui utilise DM-10 et DT-10 au lieu de DM-30.

1. Mettez l'émetteur sur le mode **Recevoir info** via le menu ou d'une longue pression sur le bouton d'appariement.
2. Activez **Envoyer info** en allant dans le menu Communication – Appariement – Appar. ann. Canal – Envoyer info.
3. L'émetteur est maintenant réglé pour émettre sur le canal annexe.

Fonction

Vous sélectionnez ici si l'unité va fonctionner comme l'Unité principale ou comme Unité annexe. Lorsque ce choix est effectué (en sélectionnant l'option correspondante), des réglages du bouton de fonction peuvent être effectués.

Si l'unité est définie comme l'Unité principale,  est affiché.

Si l'unité est définie comme l'Unité annexe,  est affiché.

Unité principale

Allez dans le menu **Fonction de bouton** et effectuez vos réglages.

Avec le réglage **Aucune**, le son est reçu et transmis en continu.

Pour **Appuyer et parler**, la voix de l'enseignant n'est captée par le microphone que lorsque le bouton est pressé. Les sons des microphones des élèves sont captés et envoyés continuellement.

Pour le réglage **Micro On/Off**, le microphone interne est activé et désactivé respectivement quand le bouton est enfoncé.

Le réglage **Bout. secret** permet de désactiver le micro à l'aide du bouton de fonction afin qu'aucun son ne soit transmis.

Pour **Récept On/Off**, le récepteur intégré est activé et désactivé respectivement quand le bouton est enfoncé.

Si l'unité principale est sélectionnée, il est également possible de choisir de désactiver complètement le récepteur intégré dans le menu **Fonction – Récepteur activé**.

Unité annexe

Lorsque l'option Unité annexe est choisie, il est possible d'effectuer des réglages du bouton de fonction et d'activer et ou de désactiver l'émetteur.


Allez dans le menu **Fonction de bouton** et effectuez vos réglages pour le bouton de fonction.

Avec le réglage **Aucun**, le microphone transmet en permanence.

Pour **Appuyer et parler**, le microphone et l'émetteur ne sont activés que lorsque le bouton est pressé. C'est le réglage le plus courant pour les microphones des élèves.

Pour le réglage **Micro On/Off** l'émetteur interne est activé et désactivé respectivement quand le bouton est enfoncé.

La fonction **FCR** (affichée uniquement lorsque la fonction Appuyer et parler ou Micro On/Off est sélectionnée) empêche le DM-30 d'envoyer quand la fréquence est occupée par d'autres émetteurs, par exemple quand plusieurs unités DM-30 sont réglées sur la fonction Appuyer et parler.

Si la transmission n'est pas possible, ceci est montré à l'écran et avec l'indicateur  de fonction. Quand le bouton de fonction est pressé et la transmission n'est pas possible, le bouton de fonction doit de nouveau être enfoncé pour essayer d'envoyer à nouveau (il ne suffit pas de maintenir le bouton enfoncé).

Lorsque la fonction **Indicateur FCR** est activée, l'indicateur de fonction émet une lumière rouge si le canal est occupé.

Si l'unité annexe est choisie, il est également possible de désactiver complètement l'émetteur dans le menu **Fonction – émetteur actif**.

Prise

C'est ici qu'est déterminé comment la prise située sur le côté de l'unité va être utilisée.

Collier/écouteurs

Active si le collier ou les écouteurs seront utilisés avec DM-30.

Lorsque cette fonction est sélectionnée, la commande de menu fonctionnelle comme commande du volume.

Deux réglages du son peuvent être effectués lorsque cette sélection est activée.

Sous **Volume max**, le volume maximum peut être activé et défini.

Sous **Vol. prédéfini**, le volume prédéfini peut être activé et un niveau de volume prédéfini est alors défini.

Microphone

Activé si un microphone externe va être connecté à DM-30.

Vous pouvez également régler **Niveau mic** ici.

Entrée de ligne

Activée si, par exemple, des câbles de télévision ou d'ordinateur sont connectés à DM-30. Lorsque la prise est réglée sur Entrée de ligne et un câble est branché sur la prise, DM-30 passe automatiquement en transmission continue, même si la fonction de bouton de DM-30 est réglée sur Appuyer et parler ou Micro On/Off. Cela offre l'avantage qu'une unité normalement utilisée comme microphone annexe, par exemple par un professeur-assistant, peut être utilisée à la fois comme microphone normal et comme connexion multimédia, sans qu'un nouveau réglage soit nécessaire.

Vous pouvez aussi régler **Niveau entrée de ligne**.

Paramètres

Code PIN

Ici, vous pouvez activer et désactiver la fonction code PIN (verrouille les fonctions sélectionnées).

Vous pouvez, dans le menu **Changer PIN** créer vous-même un code PIN. Sous le menu **Type de verrouillage**, il est possible de choisir quatre différents types de verrouillage du menu qui peuvent être combinés de manière indépendante les uns des autres :

- *Fonction : verrouille toutes les fonctions dans le menu « Bouton de fonction »*
- *Appariement : verrouille toutes les fonctions d'appariement dans l'unité, même le bouton rapide pour l'appariement*
- *Prise : verrouille la fonction de la prise*
- *Tous les menus : verrouille tous les menus, mais pas le bouton rapide pour l'appariement*
- *Saisie PIN caché : cette fonction peut être activée uniquement en combinaison avec la sélection de verrouillage de **tous les menus**. Lorsque le code PIN est activé, il ne sera possible que de déverrouiller le menu dans les 3 secondes suivant la mise en marche de l'unité en appuyant sur la commande de menu.*

Le code PIN est nécessaire pour déverrouiller les fonctions sélectionnées quand le code PIN est activé.

Si vous oubliez votre code PIN, veuillez contacter le lieu d'achat pour déverrouiller l'unité.

Charge

Ici, vous pouvez activer la fonction **Arrêt auto** qui permet à l'unité de s'éteindre automatiquement lorsque le chargeur est connecté.

Langue

C'est ici qu'est sélectionnée la langue des menus.

Nom

Vous choisissez ici le texte qui apparaîtra sur l'affichage. Sélectionnez le symbole avec la commande de menu. Sélectionnez ✓ pour sauvegarder et x pour quitter sans sauvegarder. Pour déplacer le curseur lors de l'édition, utilisez les symboles > et <.

Prise

Choisissez ici l'utilisation qui sera faite de la prise externe, voir la section *Prise*.

Indicateur de fonct.

Ici, vous pouvez sélectionner si l'indicateur va être activé ou non. Cette fonction affecte toutes les indications, sauf l'état de charge et l'indicateur d'appariement.

Verrouillage du clavier

Verrouille la fonction de commande des menus. Pour déverrouiller, appuyez sur la commande de menu et sélectionnez **Oui**.

À propos de

Vous trouverez ici des informations sur le logiciel de l'unité.

Plus de fonctions

Indicateur de fonction (LED)

L'indicateur de fonction indique l'état de l'unité en fonction de ses réglages.

En fonctionnement normal, l'indicateur clignote une fois toutes les 3 secondes.

Lors de la charge, l'indicateur émet une lumière rouge.

Lorsque l'unité est entièrement chargée, l'indicateur émet une lumière verte.

Si la batterie est faible, l'indicateur émet des clignotements lents rouges (vérifiez l'état de la batterie sur l'affichage).

Lorsque l'unité est configurée pour recevoir des informations d'appariement, l'indicateur émet des clignotements verts rapides.

L'indicateur signale la réception d'informations d'appariement par une lumière verte pendant 3 secondes.

Pour la transmission d'informations d'appariement, l'indicateur d'information émet 5 clignotements rouges.

Lors de l'activation de **Appuyer et parler**, l'indicateur de fonction émet une lumière verte lorsque la transmission est possible et que le microphone est activé. Si la transmission n'est pas possible, par exemple si le canal est occupé, (si FCR est utilisé, voir la section *Fonction*), l'indicateur de fonction émet une lumière rouge.

Lorsque la fonction **Indicateur FCR** est activée, l'indicateur de fonction émet une lumière rouge si le canal est occupé.

Lorsque vous utilisez le bouton de fonction **Récept On/Off**, l'indicateur émet une lumière rouge lorsque le récepteur est éteint.

Portée radio et canaux

Les antennes des émetteurs et des récepteurs sont intégrées. La portée entre les unités est d'environ 30 mètres. Cette distance peut varier en fonction de l'environnement.

Comme tous les systèmes radio, Comfort Digisystem communique sur des canaux spéciaux. Si vous utilisez deux émetteurs sur un même canal ou sur des canaux adjacents, des interférences risquent de se produire. D'autres appareils électroniques peuvent aussi interférer avec les émissions radio.

Dans la plupart des pays européens, il est libre d'utiliser le canal 1-3 (863,250 à 864,750 MHz) pour les dispositifs d'écoute. Toutefois, vérifiez toujours auprès de l'autorité de fréquence de votre pays quels canaux sont libres et quels permis sont exigés.

En plus du canal 1-3, il y a sous **Zone étendue** la bande de canaux A-F qui nécessite une autorisation dans plusieurs pays européens :

- A 768 - 785 MHz
- B 854 - 863 MHz
- E 853 - 854 MHz
- F 865 - 872 MHz

Accessoires fournis

Colliers (choisissez entre deux longueurs différentes)

Chargeur

Codes de couleur

Autres accessoires d'origine

Collier

Casques

Des écouteurs peuvent être utilisés à la place du casque

Mini-microphones

Petit microphone qui s'attache à vos vêtements.

Micro-perche

Microphone porté sur la tête.

Microphone oreillette

Microphone attaché autour de l'oreille.

Câble de charge

Câbles audio

Station de charge

Station de charge pour se connecter au chargeur fourni. Plusieurs stations de charge peuvent être connectées en série et exploitées par un chargeur unique. Des chargeurs plus grands sont requis pour plus de deux stations de charge.

Support de bureau

Support de bureau pour Microphone Combo DM-30.

Dépannage

L'émetteur et le récepteur ne démarrent pas

Chargez l'émetteur et le récepteur. N'oubliez pas de maintenir enfoncé le bouton ON/Off pendant 2 secondes pour démarrer l'unité. Assurez-vous que le chargeur est branché sur la prise de contact.

Pauvre rendu du discours

La distance entre l'émetteur et le récepteur est être trop longue. La portée est d'environ 30 mètres. La distance entre le microphone et la personne qui parle est peut-être aussi trop longue ; déplacez le microphone plus près de l'orateur.

Essayez de changer de canal/d'environnement.

Mauvaise portée et interférences

Dans certains environnements, composés, par exemple, de béton, de fer et d'acier, la portée peut être plus courte. Il se peut aussi que des équipements perturbateurs se trouvent à proximité. Changez de canal.

Pas de son

Assurez-vous que l'émetteur et le récepteur sont réglés sur le même canal.

Forts crépitements (pas de transmission de son)

Assurez-vous que toutes les unités sont appariées avec le même code clé.

L'unité ne démarre pas lors de la charge

Débranchez le chargeur. Vérifiez la sélection **Distance lors de la charge** sous **Charge** dans le menu.

Service et garantie

Comfort Audio AB offre une garantie complète de deux ans à compter de la date de livraison. Elle couvre tous les défauts de matériaux et de fabrication. Les pannes causées par une manipulation imprudente ou des interventions dans le produit ou ses accessoires ne sont pas couvertes par la garantie.

En utilisation normale, la vie de la batterie peut atteindre jusqu'à 5 ans. Contactez votre lieu d'achat quand il est temps de remplacer la batterie.

Vous êtes toujours les bienvenus pour nous contacter à Comfort Audio si vous avez des questions.

Caractéristiques techniques

Type d'émetteur/ récepteur :	SST – Secure Stream Technology
Portée :	Env. 30 m
Dimensions :	84 x 39 x 14 mm
Poids :	45 g
Plage de fréquence :	Émetteur et récepteur 768 - 872 MHz
Antennes :	Intégrées
Durée de fonctionnement :	Jusqu'à 6 heures
Batterie :	Batterie Li-Polymère rechargeable
Temps de charge :	Environ 2 heures
Microphone :	Conception omnidirectionnelle
Prise :	Microphone / Entrée de ligne/ Casque / Collier



Consignes de sécurité importantes - Lisez ceci avant d'utiliser le produit

- 1) Lisez ces instructions.
- 2) Conservez ces instructions.
- 3) Respectez tous les avertissements.
- 4) Suivez toutes les instructions.
- 5) N'utilisez pas ce produit près de l'eau.
- 6) Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
- 7) N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur comme les radiateurs, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- 8) N'endommagez pas la fonction de sécurité du contact polarisé ou mis à la terre. Un contact polarisé a deux lames et une troisième pour la terre. La lame large ou la pointe est là pour votre sécurité. Si le contact fourni ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise de modèle ancien. (S'applique uniquement aux éléments de réseau avec contact polarisé.)
- 9) Évitez de piétiner ou coincer le cordon d'alimentation, en particulier près de la prise, dans le local de stockage et là où le cordon pénètre dans le produit.
- 10) Utilisez uniquement des accessoires originaux Comfort Audio AB.
- 11) Débranchez le contact de la prise de courant murale en cas d'orage ou lorsque l'unité n'est pas utilisée pendant une longue période.
- 12) Les révisions et réparations ne doivent être effectuées que dans un atelier agréé par Comfort Audio AB. Un entretien est requis lorsque le produit a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple la fiche d'alimentation ou le cordon d'alimentation est cassé, du liquide a été renversé sur le produit ou quelque chose est tombé sur le produit, le produit a été exposé à la pluie ou à l'humidité, il ne fonctionne pas normalement ou le produit est tombé.
- 13) Commencez à écouter à faible volume.
- 14) Un volume trop élevé peut sérieusement endommager votre audition.
- 15) Le produit ne doit pas être démonté.
- 16) Si le produit s'est ouvert suite à un dommage, la réparation ne doit être effectuée que dans un atelier agréé par Comfort Audio AB.
- 17) N'utilisez jamais l'émetteur ou le récepteur s'ils sont réglés sur une fréquence non autorisée. Vérifiez auprès des autorités concernées du pays dans lequel l'équipement est utilisé.

- 18) Le produit contient des équipements électroniques sensibles et doit être manipulé avec précaution.
- 19) Ne chargez jamais le produit dans un endroit clos non aéré tel que des sacs, des zones de stockage ou d'autres espaces fermés.
- 20) Seule la batterie et le chargeur de Comfort Audio AB peuvent être utilisés.
- 21) Vous ne pouvez pas remplacer la batterie vous-même, veuillez contacter le lieu d'achat.
- 22) **AVERTISSEMENT !** Risque d'explosion si la batterie n'est pas remplacée correctement.
- 23) Le produit ou les batteries ne doivent pas être exposés à des chaleurs extrêmes, comme le soleil, le feu, etc.
- 24) **AVERTISSEMENT !** Le collier ne doit jamais être utilisé durant des jeux dans la mesure où il risque de s'accrocher !
- 25) Les produits contiennent des émetteurs radio. N'utilisez pas les produits dans des endroits où il est interdit d'utiliser des appareils électroniques, tels que les avions.

